

**Zmluva o dielo č. 17/2009 VÚEPP**

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**Zmluvné strany**

**Objednávateľ**                    **VÝSKUMNÝ ÚSTAV EKONOMIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA  
A POTRAVINÁRSTVA**

Sídlo                                    Trenčianska 55 842 80 Bratislava  
Zastúpený                            Ing. Andrea Palacková  
Bankové spojenie                    Štátna pokladnica  
Číslo účtu                             7000119468/8180  
IČO                                      00167274

d'alej ako „objednávateľ“

**Zhotoviteľ**                        **ČMILKO s.r.o.**

Sídlo                                    Slnecná 400/77, 956 22 Prašice  
Zastúpený                            RNDr. Stanislav Lacika MBA, konateľ  
Bankové spojenie                    TATRABANKA a.s.  
Číslo účtu                             2628831466/1100  
IČO                                      36802310  
DIČ                                      2022413426  
IČ DPH:                                SK2022413426  
Reg. Číslo OR: Okresný súd Nitra, odd. Sro, vložka číslo: 20248/N

d'alej ako „zhotoviteľ“

**Článok I.**

**Predmet plnenia zmluvy**

1.1. Predmetom zmluvy je realizácia diela „**Prieskum a analýza záujmu poľnohospodárskych subjektov o realizáciu priameho predaja poľnohospodárskych produktov na farme**“ k úlohe „Analýza investičných potrieb poľnohospodárov v oblasti predaja z dvora v rámci opatrení 1.1 Modernizácia fariem a 1.2 Pridávanie hodnoty do produktov poľnohospodárstva a lesného hospodárstva“.

Zabezpečenie prieskumu záujmu a s ním súvisiacich investičných potrieb poľnohospodárov pre účinnú realizáciu priameho predaja poľnohospodárskych produktov „z dvora“. Na základe výsledkov prieskumu budú vypracované vhodné kritériá na budúci výber žiadateľov v rámci opatrení 1.1 Modernizácia fariem a 1.2 Pridávanie hodnoty do produktov poľnohospodárstva a lesného hospodárstva. Navrhnuté kritériá budú využité na pripravovanú výzvu v rámci predmetných opatrení v celi konvergencia Slovenskej republiky.

Zhotoviteľ zabezpečí predmet zmluvy nasledovne:

- stanovenie východiskových podmienok Riadiaceho orgánu v oblasti podpory priamej formy predaja poľnohospodárskych produktov „z dvora“,
- definovanie a analýza kľúčových faktorov, ktoré ovplyvňujú úspešné rozšírenie fariem priameho predaja poľnohospodárskych produktov a jeho príspevok k plneniu cieľov predmetných opatrení, resp. PRV 2007-2013,
- analýza investičných potrieb a kvantifikácia záujmu o priamy predaj „z dvora“ formou prieskumu u potencionálnych žiadateľov o NFP v rámci predmetných opatrení PRV,
- analýza legislatívnych požiadaviek na investičné zabezpečenie fariem v prípade realizácie predaja z dvora



- syntéza hlavných zistení z analýz a návrh možných variantov výberových kritérií
  - návrh výberových kritérií pre pripravovanú výzvu v rámci opatrení 1.1 a 1.2
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať a zabezpečiť predmet zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
  - 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za predmet tejto zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. II. bod 2.1. tejto zmluvy v zmysle podmienok tejto zmluvy.
  - 1.4. Všetka dokumentácia - doklady, dokumenty a správy budú vypracované v slovenskom jazyku. Všetky rokovania sa uskutočnia v slovenskom jazyku.

## Článok II. Zmluvná cena

- 2.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania zmluvy.  
Cena je uvedená v členení:
  - 2.1.1. cena bez DPH ..... 59 500 €
  - 2.1.2. DPH ..... 11 305 €
  - 2.1.3. **cena spolu s DPH ..... 70 805 €**
 slovom: päťdesiatdeväťtisícpäťsto € bez DPH.
- 2.2. Cena uvedená v bode 2.1. tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy.
- 2.3. Ak sa pri vykonaní predmetu zmluvy objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzatvorenia zmluvy (rozšírenie diela), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody. Rozšírenie diela môže byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.
- 2.4. Postup úpravy ceny diela bude nasledovný:
  - 2.4.1. každá zmena vyvolaná objednávatelom oproti pôvodnej cenovej ponuke bude prerokovaná a podpísaná zástupcami zhotoviteľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi,
  - 2.4.2. v prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje objednávateľ dodatok,
  - 2.4.3. objednávateľ bude predkladať dodatky k cenovej ponuke zhotoviteľovi na odsúhlasenie. Dodatok k cenovej ponuke, odsúhlasený zo strany objednávatel'a i zhotoviteľa bude podkladom pre zmenu ceny podľa tejto zmluvy v znení dodatkov,
  - 2.4.5. dodatok k tejto zmluve, podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude oprávňovať zhotoviteľa k uplatňovaniu ceny rozšírenia diela vo faktúre.

## Článok III. Časový harmonogram a miesto plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
  - 3.1.1. začatie realizácie ..... 28. 4. 2009
  - 3.1.2. termín zhotovenia analýzy ..... 12. 6. 2009
  - 3.1.3 termín zhotovenia záverečnej správy..... 29. 6. 2009
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. tejto zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
  - 3.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
  - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávatel'a,
  - 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov, ak neboli vyvolané situáciou u objednávatel'a.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania alebo budú predmetom dodatku k tejto zmluve.
- 3.4. Ak zhotoviteľ mešká s'plnením predmetu zmluvy podľa zmluvného termínu, môže objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.
- 3.5. Miesto poskytovania služieb je: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Trenčianska 55, 824 80 Bratislava,



#### Článok IV.

##### Správy

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v plnom rozsahu s nasledovnými výstupmi:
  - a) úvodná správa – návrh úvodnej správy do štyroch týždňov od podpísania zmluvy doručí zhotoviteľ objednávateľovi v dvoch výtlačkoch a v elektronickej forme. Úvodná správa bude obsahovať podrobnejšie špecifikácie týkajúce sa implementácie úlohy, zapojenia personálu ako aj hodnotenie aktuálnej situácie a časové plánovanie aktivít, ktoré plánuje zhotoviteľ organizovať. Tieto špecifikácie sa po akceptovaní zo strany objednávateľa stanú záväzné.
  - b) záverečná správa – návrh záverečnej správy zhotoviteľ vypracuje a doručí objednávateľovi v dvoch výtlačkoch a v elektronickej forme.
- 4.2. Každá zo správ bude adresovaná riaditeľke VÚEPP – Ing. Andrea Palacková.

#### Článok V.

##### Platobné podmienky a fakturácia

- 5.1. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.
- 5.2. Dielo sa bude uhrádzať podľa predložených faktúr, podľa skutočne realizovaného diela, resp. jeho častí.
- 5.3.
- 5.4. Lehota splatnosti faktúry je 90 dní odo dňa jej doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 5.5. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v dvoch vyhotoveniach. Zhotoviteľ predloží pri odovzdávaní každej ucelenej fakturovanej časti diela odovzdávajúci a preberajúci protokol. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 5.6. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
  - názov zákazky,
  - predmet úhrady,
  - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
  - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
  - čiastku k úhrade spolu,
  - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie KONEČNÁ FAKTÚRA.
- 5.7. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa.
- 5.8. Odovzdávajúci a preberajúci protokol musí obsahovať popis odovzdávajúcej služby, podpísaný odovzdávajúcim a preberajúcim vyhotovenie v dvoch origináloch.

#### Článok VI.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať požadované spracovanie úlohy v zmysle čl. 1. tejto zmluvy v písomnej a elektronickej forme podľa požiadaviek objednávateľa. Výstupy budú v slovenskom jazyku riadne a načas.
- 6.2.
- 6.3. Na žiadosť objednávateľa je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu vadné zistenia odstrániť.
- 6.4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebné údaje a podklady k zabezpečeniu vykonania diela.
- 6.5. Objednávateľ má právo vykonať u zhotoviteľa vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou diela.

#### Článok VII.



### **Zmluvné pokuty**

- 7.1. Pri nedodržaní termínu uvedeného v čl. III. bod 3.1. tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa, je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z ceny predmetnej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.2. Pri nedodržaní termínu uvedeného v čl. V. bod 5.4. tejto zmluvy zo strany objednávateľa, je zhotoviteľ oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z faktúrovanej sumy za každý deň omeškania.

### **Článok VIII.**

#### **Riešenie sporov**

- 8.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 8.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy.
- 8.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

### **Článok IX.**

#### **Ostatné práva a povinnosti**

- 9.1. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúceho sa predmetu zákazky tretími osobami a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 9.2. Ak zhotoviteľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.
- 9.3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 9.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a štátneho rozpočtu.
- 9.5. Všetka dokumentácia súvisiaca s predmetom zmluvy bude viditeľne označená miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“.

### **Článok X.**

#### **Odstúpenie od zmluvy**

- 10.1. Od zmluvy možno odstúpiť v zmysle § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané služby.
- 10.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 10.3. Objávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu o viac ako 30 dní.
- 10.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní vykonávanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

### **Článok XI.**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 11.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami ES.
- 11.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.

- 11.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 11.4. Táto zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach, z ktorých jeden obdrží zhotoviteľ a dve objednávateľ.
- 11.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V prípade oddeleného podpisovania zmluvy, je dňom platnosti posledný z dátumov jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

28.4.2009  
VŠETKÝMI ÚSTAV EKONOMIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA  
V Bratislave, dňa  
A POTRAVINÁRSTVA  
Trenčianska 55, 824 02 Bratislava  
sekretár riaditeľa

.....  
Objednávateľ  
Ing. Andrea Palacková  
riaditeľka



.....  
Zhotoviteľ

RNDr. Stanislav Lacika MBA  
konateľ